



# #feeling good...pin it

## Kunstwettbewerb zum Tragen der Wohlfühlfreude

1. Edition

Verordnung

### 1. Die Kulturinitiative und der Zweck des Wettbewerbs

CiEffe srl beschäftigt sich seit 20 Jahren mit Ausbildung und Beratung. Mit unseren Ausbildungstätigkeiten begleiten wir Schulen in den Provinzen Trient und Bozen sowie in der Lombardei mit Projekten zur Förderung des gleichberechtigten Zugangs und zur Vervollständigung einer integrativen und hochwertigen Bildung und Ausbildung.

Diese Initiative zielt darauf ab, Mädchen und Jungen dazu anzuregen, gemeinsam über Aspekte nachzudenken, die zur Verbesserung des Wohlbefindens im Schulzusammenhang beitragen

- die Fähigkeit, mit Konflikten, die im Alltag auftreten, kritisch umzugehen,
- die Prävention von Gewalt und Stereotypen,
- die Wertschätzung von Vielfalt, um die Eigenheiten jedes Einzelnen zu schätzen,
- effektive und respektvolle Kommunikation,
- Strategien mit schwierigen Situationen umzugehen, allein und in der Gruppe,
- Lernen, einander zu lieben und füreinander zu sorgen.

Der Wettbewerb soll eine Gelegenheit sein, darüber zu sprechen, was Jungen und Mädchen fühlen und was ihr Wohlbefinden ausmacht: Die beschriebenen und zu Papier gebrachten Emotionen können auch von anderen Menschen mit Stolz getragen werden. Die ausgezeichneten Bilder werden als Grafiken auf Pins angebracht und über die CiEffe-Kanäle und in den Schulen der beteiligten Gebiete verbreitet.

### 2. Teilnahmebedingungen

Der Wettbewerb steht allen Mädchen und Jungen der Schulen der Sekundarstufen I und II in den Provinzen Trient und Bozen offen, die - organisiert in Gruppen von mindestens zwei TeilnehmerInnen - ihr eigenes originelles Kommunikationsprojekt zum Thema des Wettbewerbs "**feeling good...pin it**" realisieren möchten.

Die Projekte können in freier Technik ausgeführt werden: Zeichnung, digitale Grafik, Collage, ... und müssen den Dimensionen entsprechen, die in der Vorlage im Anhang der Wettbewerbsausschreibung angegeben sind (**Anhang 5**).

Jedes Werk muss mit einem Titel gekennzeichnet sein.

Jedem Bild muss ein erläuternder Text beiliegen, der seine Entstehung, seine Bedeutung und die Dimension seiner kollektiven Realisierung beschreibt. Der Text kann in italienischer, deutscher oder englischer Sprache verfasst werden.

Für die Teilnahme gibt es drei Kategorien

- In der Sekundarschule I erstellte Projekte
  - In der Sekundarschule II produzierte Projekte - Biennium
  - Projekte, die in der Sekundarstufe II - Triennium - erstellt wurden
- die von einer ausgewählten Jury getrennt bewertet werden.

Jede Gruppe muss von einem volljährigen Gruppenleiter vertreten werden, der nicht mit den Teilnehmern übereinstimmt und der als Vermittler zwischen den TeilnehmerInnen und ihren Familien fungiert. Der Gruppenleiter, bei dem es sich um einen Lehrer/eine Lehrerin der Schule handeln kann, hilft bei der Vorbereitung des Materials für die Abgabe und hält den Kontakt zum Organisator des Wettbewerbs aufrecht.

Die Teilnahme am Wettbewerb ist kostenfrei.

Die Teilnehmer müssen bis zum **10. Mai 2024, 13:00 Uhr**, eine E-Mail mit dem Betreff an [eventi@ci-effe.net](mailto:eventi@ci-effe.net) mit dem Betreff "**TITOLO\_feeling good...pit it!**" schicken oder einen geschlossenen Umschlag mit dem Vermerk "**TITOLO\_feeling good...pin it!**" an die Büros von CiEffe in Trient, Brennerstraße 322 oder Bozen, Resselstraße 2 (Enzian Office) senden.

Die E-Mail oder der Briefumschlag muss enthalten:

- das von einem volljährigen Gruppenleiter ausgefüllte **Anmeldeformular (Anhang 1)** mit folgenden Angaben

- Vollständiger Name, Geburtsort und -datum
- Vor- und Nachname aller GruppenteilnehmerInnen
- Schule und Klasse(n), der sie angehören
- Titel des Werks
- E-Mail-Kontakt
- Telefonische Kontaktaufnahme
- Ausweis (bitte beifügen)

- für jeden TeilnehmerIn der Gruppe muss außerdem ein **Freigabeformular** für die Verwendung der Bildern, für die Nutzung der Werke und für die Datenverarbeitung abgegeben werden.

**Anhang 2a** und **Anhang 2b** müssen bei TeilnehmerInnen unter 18 Jahren von beiden Elternteilen oder einem Erziehungsberechtigten ausgefüllt werden, **Anhang 3** bei TeilnehmerInnen über 18 Jahren;

- die A3-Zeichentafel, die anhand der der Ausschreibung beigefügten Vorlage (Anhang 5) ausgefüllt und mit dem grafischen Projektentwurf mit Bild, Beschreibung und Titel versehen ist. Wird die A3-Zeichnung von Hand erstellt, muss sie in eine PDF-Datei mit einer Mindestauflösung von 300 dpi eingescannt werden;

- nur das auf dem Pin anzubringende **Bild** in digitalem Format mit einer Mindestauflösung von 300 dpi und einer Mindestgröße von 10x10 cm (nur per E-Mail)

Das Entwurfsbild muss ein Original sein. Bilder/Illustrationen, die unter das Urheberrecht fallen, nicht originell sind, nicht zum Thema passen oder gegen die Anstandspflicht verstoßen, sind nicht zulässig.

Die Organisation behält sich das Recht vor, zusätzliche Genehmigungen für die Veröffentlichung der Namen der TeilnehmerInnen während der Ausstellung der Wettbewerbsbeiträge einzuholen.

### 3. Bewertung:

Die eingegangenen A3-Zeichentafeln werden von einer Jury gesichtet, die sich aus Vertretern



des Veranstalters und Fachleuten aus dem Kunst- und Präventionsbereich zusammensetzt. Die Kommission analysiert die eingegangenen Bilder und Beschreibungstexte und wählt drei Gewinnerwerke aus, eines pro Kategorie, die für die Herstellung der Pins verwendet werden, die in Schulen verteilt werden.

Parameter für die Bewertung durch die Kommission

- Kohärenz mit dem Thema des Wettbewerbs
- technische/künstlerische Qualität
- Originalität.

Die Auswahl durch die Kommission ist endgültig und unwiderruflich.

Nach dem Ermessen der Kommission können weitere Preise oder Verdiensturkunden vergeben werden.

Alle am Wettbewerb teilnehmenden Werke können auf den sozialen Kanälen von CiEffe und seinem Partnernetzwerk veröffentlicht und während der Preisverleihung ausgestellt werden.

#### 4. Preise:

Die gemäß den Bedingungen dieser Ausschreibung eingesandten Arbeiten werden während der Preisverleihung ausgestellt und können in den sozialen Medien von CiEffe veröffentlicht werden.

Die drei Gewinnerarbeiten werden für die Grafiken verwendet, die auf die pins von **#feeling good...pin it!** gedruckt werden. Ihre Botschaft wird im Schuljahr 2024-2025 von 2000 Jungen und Mädchen getragen werden.

Die Gruppen der Siegerentwürfe jeder Kategorie erhalten außerdem

- Einkaufsgutscheine im Wert von **200 Euro** (für Buchhandlungen, Schreibwarenläden, Museen und Kultur)
- als Anerkennung für ihre persönlichen Verdienste.

Die Autoren der preisgekrönten grafischen Entwürfe und die anderen verdienstvollen Autoren räumen den Veranstaltern die Nutzungsrechte für alle mit ihnen vereinbarten Zwecke ein (gemäß Art. 5 der vorliegenden Verordnung). Die Organisatoren dürfen das Siegerbild/die Siegerillustration und die anderen verdienstvollen Beiträge exklusiv verwenden.

Die Preise werden während der CiEffe-Veranstaltung "**feeling good...let's talk!**" am **3. Juni 2024** verliehen. Wir möchten diese Gelegenheit nutzen, um alle TeilnehmerInnen und Interessierten einzuladen, an dem Tag mit Aktivitäten und Diskussionen zu den Themen Prävention und schulisches Wohlbefinden teilzunehmen.

Während der Veranstaltung wird es möglich sein, die **Wettbewerbsausstellung** mit der Präsentation aller teilnehmenden Projekte zu besuchen.

#### Art. 5 Verantwortlichkeiten und Rechte

Mit der Teilnahme am Wettbewerb akzeptieren die TeilnehmerInnen alle Bedingungen und Klauseln der vorliegenden Verordnung. Die TeilnehmerInnen an dieser Initiative oder in ihrem Namen die Erziehungsberechtigten erklären und garantieren

- die Urheberschaft der eingereichten Projekte, die von allen TeilnehmerInnen jeder Gruppe geteilt wird, und das Fehlen jeglicher Nutzungs- und Urheberrechte zugunsten Dritter, wobei sie die organisierende Einrichtung ausdrücklich von jeglicher Haftung entbinden und freistellen, die sich aus der Verletzung von Rechten Dritter an den Werken ergibt, und erklären, dass die eingereichten Projekte den geltenden Rechtsvorschriften zum Urheberrecht/Urheberrecht und zum Datenschutz entsprechen

- die vollständige und freie Verbreitbarkeit der Werke durch die Träger dieser Initiative und/oder ihre Partner, unabhängig von der Art des Materials, des Mediums und ohne territoriale oder zeitliche Begrenzung.
- die Reproduktionsrechte des Bildes/der Illustration, die an CiEffe srl geschickt wurden, für die Verwendung des Bildes/der Illustration in jeglichem Werbematerial, in jeglichem Format, auf jeglichem Material, ohne territoriale Begrenzung. Dies gilt auch für Ausstellungen, gedruckte und digitale Kataloge, auf der Website dieser Initiative und den damit verbundenen sozialen Netzwerken (die mit den Organisatoren verbunden sind), auf Plakaten, Flugblättern oder anderen Drucksachen, die mit der Ausstellung und/oder der Initiative selbst in Verbindung stehen, sowie auf allen anderen Trägern, die der Förderung dieser Initiative dienlich sind; jede kommerzielle Nutzung der Werke selbst ist ausgeschlossen. Bitte beachten Sie, dass die obige Liste nur ein Beispiel für die Verwendung der oben genannten Werke ist und keinen Anspruch auf Vollständigkeit erhebt.

Diese Initiative unterliegt nicht den Bestimmungen des Präsidialdekrets Nr. 430/2001 aufgrund der in Artikel 6 aufgeführten Ausnahmen: *“1. Non si considerano concorsi e operazioni a premio: a) i concorsi indetti per la produzione di opere letterarie, artistiche o scientifiche (...) nei quali il conferimento del premio all'autore dell'opera prescelta ha carattere di corrispettivo di prestazione d'opera o rappresenta il riconoscimento del merito personale o un titolo d'incoraggiamento nell'interesse della collettività...”*.

#### **Art. 6 Datenschutz**

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt in Übereinstimmung mit der EU-Verordnung 2016/679. Die Zwecke stehen im Zusammenhang mit der Verwaltung der Veröffentlichung personenbezogener Daten wie Name, Vorname, Beruf, Aktivitäten, Bilder, Videos, Audio-Interviews, auf sozialen Medien, Websites, Print-Publikationen oder anderen Verbreitungsformen. Die Bereitstellung der Daten ist für den Zweck der Teilnahme obligatorisch und die Dauer der Speicherung ist für die Zwecke der oben genannten Verarbeitung und in jedem Fall für die Erfüllung der rechtlichen Verpflichtungen, die sich aus den Aktivitäten selbst ergeben, unbedingt erforderlich. Die Daten werden von befugtem internem Personal verarbeitet und dürfen nur für Tätigkeiten, die mit den oben beschriebenen Zwecken zusammenhängen, an Dritte weitergegeben werden. Gemäß Artikel 4 und 24 der EU-Verordnung 2016/679 ist der für die Verarbeitung Verantwortliche die CiEffe srl, MwSt.-Nr. 01954340228 mit Sitz in Trient, Via del Brennero 322.

#### **7. Informationsanfrage**

Bei Fragen und Unklarheiten im Zusammenhang mit dieser Verordnung wenden Sie sich bitte an [eventi@ci-effe.net](mailto:eventi@ci-effe.net).

Bei Rechtsstreitigkeiten ist die italienische Fassung maßgeblich.



## BEANTRAGT

hiermit die Zulassung der oben genannten Gruppe zu dem von der CiEffe Srl veranstalteten Wettbewerb **feeling good...pin it**

## GENEHMIGT

unentgeltlich und ohne zeitliche Begrenzung, auch gemäß Art. 10 des italienischen BGBs, Art. 96 und 97 des Gesetzes Nr. 633 /1941 und der Gesetzgebung zum Schutz der Privatsphäre, die Veröffentlichung und/oder Verbreitung seiner/ihrer Bilder, die während der Preisverleihung "**feeling good...let's talk!**" aufgenommen wurden, in jeglicher Form auf der Website, in sozialen Netzwerken, in gedruckten Medien und/oder in jedem anderen Verbreitungsmedium, sowie die Speicherung der Fotos selbst in Computerarchiven, und erkennt an, dass diese Veröffentlichungen ausschließlich Werbe- und Promotionszwecken der CiEffe Srl, Trento, dienen,

**Zustimmung erteilt**

**Zustimmung verweigert**

## ERKLÄRT

dass er die Wettbewerbsregeln in ihrer Gesamtheit gelesen hat und sie in ihrer Gesamtheit unterzeichnet, dass er die "Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679" im Anhang zu diesen Regeln (**Anhang 4**) gelesen hat und daher seine Zustimmung erteilt, verweigert, und dass daher

**die Zustimmung erteilt**

**die Zustimmung verweigert**

zur Verarbeitung personenbezogener Daten, einschließlich solcher, die als besondere Datenkategorien gelten;

**die Zustimmung erteilt**

**die Zustimmung verweigert**

zur Weitergabe seiner personenbezogenen Daten an öffentliche Einrichtungen und Unternehmen privater Natur zu den in der von ihm gelesenen Information angegebenen Zwecken gibt;

**die Zustimmung erteilt**

**die Zustimmung verweigert**

zur Sendung von Mitteilungen sowie Werbe- und Informationsmaterial zu den in der von ihm gelesenen Informationsschrift angegebenen Zwecken.

Ort und Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Anlage: Personalausweis des Unterzeichners/der Unterzeichnerin



## Anhang 2a

### Freigabe für die Nutzung von Bildern, die Nutzung von Werk und die Verarbeitung von Daten von Personen unter 18 Jahren (Mutter oder Erziehungsberechtigte)

Der/die Unterzeichnende, \_\_\_\_\_  
Geburtsort \_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_ Handy \_\_\_\_\_  
Steuernummer \_\_\_\_\_  
Personalausweis \_\_\_\_\_

Elternteil, der die elterliche Verantwortung ausübt (Mutter)/Erziehungsberechtigter von

\_\_\_\_\_  
Geburtsort \_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_  
Steuernummer \_\_\_\_\_

#### GENEHMIGT

die Teilnahme des oben genannten Minderjährigen an dem von der CiEffe srl organisierten Wettbewerb "feeling good...pin it";

#### GENEHMIGT

auch gemäß dem italienischen Urheberrechtsgesetz Nr. 633/1941, den Artikeln 2575 ff. des italienischen BGB und den sektoralen Vorschriften, die Verwendung und Veröffentlichung des von den Minderjährigen im Rahmen des von der CiEffe srl veranstalteten Wettbewerbs "**feeling good...pin it!**" erstellten und eingereichten Bildmaterials, wie in den entsprechenden Vorschriften beschrieben;

#### GENEHMIGT

unentgeltlich und ohne zeitliche Begrenzung, auch gemäß Artikel 10 und 320 des BGB Artikel 96 und 97 des Gesetzes Nr. 633/1941 und der Gesetzgebung zum Schutz der Privatsphäre, die Veröffentlichung und / oder Verbreitung in irgendeiner Form der Bilder des/der dargestellten Minderjährigen während der Preisverleihung "**feeling good ... let's talk!**" auf der Website, soziale Netzwerke, Printmedium und / oder jedes andere Mittel der Verbreitung, und genehmigt die Speicherung dieser Fotos in Computer-Archiven und erkennt an, dass der Zweck dieser Veröffentlichungen sind rein Werbung und Promotion CiEffe Srl, Trento;

die Zustimmung erteilt  die Zustimmung verweigert

#### ERKLÄRT

die Wettbewerbsregeln vollständig gelesen zu haben und sie im Namen und im Auftrag des/der vertretenen Minderjährigen in vollem Umfang zu unterzeichnen;  
die "Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679" gelesen zu haben, wie sie dieser Verordnung beigefügt sind (**Anhang 4**), und dass daher

die Zustimmung erteilt  die Zustimmung verweigert



zur Verarbeitung seiner eigenen personenbezogenen Daten und der personenbezogenen Daten des/der vertretenen Minderjährigen, einschließlich derjenigen, die als besondere Datenkategorien gelten

**die Zustimmung erteilt**

**die Zustimmung verweigert**

dass seine persönlichen Daten und die Daten des/der vertretenen Minderjährigen an öffentliche Einrichtungen und private Unternehmen zu den in der von ihm gelesenen Informationsschrift angegebenen Zwecken weitergegeben werden;

**die Zustimmung erteilt**

**die Zustimmung verweigert**

zu den im Informationsschreiben genannten Zwecken Mitteilungen sowie Werbe- und Informationsmaterial zu erhalten.

Ort und Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift der Mutter/des/der Erziehungsberechtigten

\_\_\_\_\_

Anlage: Personalausweis des Unterzeichners/der Unterzeichnerin





## Anhang 2b

### Freigabe für die Nutzung von Bildern, die Nutzung von Werk und die Verarbeitung von Daten von Personen unter 18 Jahren (Vater)

Der/die Unterzeichnende, \_\_\_\_\_

Geburtsort \_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_ Handy \_\_\_\_\_

Steuernummer \_\_\_\_\_

Personalausweis \_\_\_\_\_

Elternteil, der die elterliche Verantwortung ausübt (Vater)/ Erziehungsberechtigte von \_\_\_\_\_

Geburtsort \_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Steuernummer \_\_\_\_\_

#### GENEHMIGT

die Teilnahme des oben genannten Minderjährigen an dem von der CiEffe srl organisierten Wettbewerb "**feeling good...pin it!**";

#### GENEHMIGT

auch gemäß dem italienischen Urheberrechtsgesetz Nr. 633/1941, den Artikeln 2575 ff. des italienischen BGB und den sektoralen Vorschriften, die Verwendung und Veröffentlichung des von den Minderjährigen im Rahmen des von der CiEffe srl veranstalteten Wettbewerbs "**feeling good...pin it!**" erstellten und eingereichten Bildmaterials, wie in den entsprechenden Vorschriften beschrieben;

#### GENEHMIGT

unentgeltlich und ohne zeitliche Begrenzung, auch gemäß Artikel 10 und 320 des BGB Artikel 96 und 97 des Gesetzes Nr. 633/1941 und der Gesetzgebung zum Schutz der Privatsphäre, die Veröffentlichung und / oder Verbreitung in irgendeiner Form der Bilder des/der dargestellten Minderjährigen während der Preisverleihung "**feeling good ... let's talk!**" auf der Website, soziale Netzwerke, Printmedium und / oder jedes andere Mittel der Verbreitung, und genehmigt die Speicherung dieser Fotos in Computer-Archiven und erkennt an, dass der Zweck dieser Veröffentlichungen sind rein Werbung und Promotion CiEffe Srl, Trento;

die Zustimmung erteilt

die Zustimmung verweigert

#### ERKLÄRT

die Wettbewerbsregeln vollständig gelesen zu haben und sie im Namen und im Auftrag des/der vertretenen Minderjährigen in vollem Umfang zu unterzeichnen;  
die "Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679" gelesen zu haben, wie sie dieser Verordnung beigefügt sind (**Anhang 4**), und dass daher

die Zustimmung erteilt

die Zustimmung verweigert



zur Verarbeitung seiner eigenen personenbezogenen Daten und der personenbezogenen Daten des/der vertretenen Minderjährigen, einschließlich derjenigen, die als besondere Datenkategorien gelten

**die Zustimmung erteilt**

**die Zustimmung verweigert**

dass seine persönlichen Daten und die Daten des/der vertretenen Minderjährigen an öffentliche Einrichtungen und private Unternehmen zu den in der von ihm gelesenen Informationsschrift angegebenen Zwecken weitergegeben werden;

**die Zustimmung erteilt**

**die Zustimmung verweigert**

zu den im Informationsschreiben genannten Zwecken Mitteilungen sowie Werbe- und Informationsmaterial zu erhalten.

Ort und Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift des Vaters/des/der Erziehungsberechtigten

\_\_\_\_\_

Anlage: Personalausweis des Unterzeichners/der Unterzeichnerin



### Anhang 3

#### Freigabe für die Verwendung von Bildern, Nutzung und Verarbeitung von Daten für volljährige Personen

Der/die Unterzeichnende, \_\_\_\_\_  
Geburtsort \_\_\_\_\_ Geburtsdatum \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
E-Mail \_\_\_\_\_ Handy \_\_\_\_\_  
Steuernummer \_\_\_\_\_  
Personalausweis \_\_\_\_\_

#### GENEHMIGT

auch gemäß dem italienischen Urheberrechtsgesetz Nr. 633/1941, den Artikeln 2575 ff. des italienischen BGB und den sektoralen Vorschriften, die Verwendung und Veröffentlichung des von den Minderjährigen im Rahmen des von der CiEffe srl veranstalteten Wettbewerbs "**feeling good...pin it!**" erstellten und eingereichten Bildmaterials, wie in den entsprechenden Vorschriften beschrieben;

#### GENEHMIGT

unentgeltlich und ohne zeitliche Begrenzung, auch gemäß Artikel 10 und 320 des BGB Artikel 96 und 97 des Gesetzes Nr. 633/1941 und der Gesetzgebung zum Schutz der Privatsphäre, die Veröffentlichung und / oder Verbreitung in irgendeiner Form der Bilder des/der dargestellten Minderjährigen während der Preisverleihung "**feeling good ... let's talk!**" auf der Website, soziale Netzwerke, Printmedium und / oder jedes andere Mittel der Verbreitung, und genehmigt die Speicherung dieser Fotos in Computer-Archiven und erkennt an, dass der Zweck dieser Veröffentlichungen sind rein Werbung und Promotion CiEffe Srl, Trento;

die Zustimmung erteilt

die Zustimmung verweigert

#### ERKLÄRT

die Wettbewerbsregeln vollständig gelesen zu haben und sie im Namen und im Auftrag des/der vertretenen Minderjährigen in vollem Umfang zu unterzeichnen;  
die "Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679" gelesen zu haben, wie sie dieser Verordnung beigefügt sind (**Anhang 4**), und dass daher



**die Zustimmung erteilt**

**die Zustimmung verweigert**

der Verarbeitung seiner eigenen personenbezogenen Daten und der personenbezogenen Daten des/der vertretenen Minderjährigen, einschließlich derjenigen, die als besondere Datenkategorien gelten

**die Zustimmung erteilt**

**die Zustimmung verweigert**

dass seine persönlichen Daten und die Daten des/der vertretenen Minderjährigen an öffentliche Einrichtungen und private Unternehmen zu den in der von ihm gelesenen Informationsschrift angegebenen Zwecken weitergegeben werden;

**die Zustimmung erteilt**

**die Zustimmung verweigert**

zu den im Informationsschreiben genannten Zwecken Mitteilungen sowie Werbe- und Informationsmaterial zu erhalten.

Ort und Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift

\_\_\_\_\_

Anlage: Personalausweis des Unterzeichners/der Unterzeichnerin



## Anhang 4

### Informationen über die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679

Hiermit möchten wir Sie darüber informieren, dass unser Unternehmen Ihre personenbezogenen Daten und die Daten des/der Minderjährigen, den sie vertreten, verarbeitet. Die Verarbeitung erfolgt in Übereinstimmung mit den Kriterien der Europäischen Verordnung zum Schutz personenbezogener Daten, Verordnung 2016/679/EU (nachfolgend G.D.P.R.) und allen anderen nationalen Rechtsvorschriften, Maßnahmen oder Genehmigungen der zuständigen Behörde in diesem Zusammenhang. Gemäß den oben genannten Rechtsvorschriften muss die Verarbeitung auf den Grundsätzen der Korrektheit, Rechtmäßigkeit und Transparenz sowie des Schutzes Ihrer Privatsphäre und Ihrer Rechte beruhen.

- 1) Der **Inhaber der Datenverarbeitung** ist **CiEffe S.r.l.** in der Person seines gesetzlichen Vertreters mit Sitz in Via Brennero, 322 - 38121 Trento (TN) mail: info@ci-effe.net.
- 2) Die personenbezogenen Daten werden ausschließlich für die Durchführung der Tätigkeit, für die sie verantwortlich sind, und für die Erfüllung der institutionellen Aufgaben erhoben; ihre Bereitstellung ist gemäß den Teilnahmebedingungen des von CiEffe Srl organisierten Wettbewerbs "**feeling good...pin it!**" für folgende Zwecke unerlässlich
  - Auswertung, Ausstellung und Veröffentlichung des für den Wettbewerb "**feeling good...pin it!**" eingereichten Materials
  - Versicherungszwecke.

Die Verarbeitung ist zur Verfolgung des berechtigten Interesses des für die Verarbeitung Verantwortlichen erforderlich, um den Wettbewerb und die damit verbundenen Zwecke durchzuführen, sofern die Interessen oder die Grundrechte und Grundfreiheiten der betroffenen Person, die den Schutz personenbezogener Daten erfordern, nicht überwiegen, insbesondere wenn die betroffene Person minderjährig ist (Art. 6.1 Buchstabe f) G.D.P.R.). Für die folgenden Zwecke ist eine Einwilligung erforderlich und wird auch erteilt:

- a) Verwendung von Fotos und/oder Videomaterial von Schulungsveranstaltungen/Auszeichnungen für die Veröffentlichung auf der Website des Unternehmens und/oder in sozialen Netzwerken zu reinen Werbezwecken; im Falle einer Ablehnung darf der für die Verarbeitung Verantwortliche das Bild nicht für den oben genannten Zweck verwenden
  - b) die Zusendung von Informations- und Werbematerial zu unserem Fachgebiet oder die Nutzung von Kundenbindungsmaßnahmen durch automatisierte Mittel (E-Mail, Fax) und auch durch herkömmliche Kontaktmittel wie Papierpost und/oder Telefonanrufe;
  - c) Zusendung von Informationen und Werbematerial durch Drittunternehmen zu Marketingzwecken.
- 3) **Modalität:** Die personenbezogenen Daten werden vom Inhaber der Datenverarbeitung und von den ordnungsgemäß beauftragten Datenverarbeitern zur ordnungsgemäßen Erfüllung der unter Punkt 2 genannten Zwecke mit Hilfe von elektronischen Instrumenten und Papierarchiven sowie unter Einsatz von Sicherheitsmaßnahmen verarbeitet, die die Vertraulichkeit der personenbezogenen Daten gewährleisten und den unbefugten Zugriff verhindern sollen. Der für die Datenverarbeitung Verantwortliche setzt keine automatisierten Verfahren, einschließlich Profiling, ein, um die in dieser Richtlinie genannten Zwecke zu erreichen.



- 4) **Datenübermittlung:** Personenbezogene Daten können an ordnungsgemäß beauftragte externe Parteien übermittelt werden, die Tätigkeiten im Auftrag des für die Verarbeitung Verantwortlichen ausführen, wie z. B. Buchhalter, Kreditinstitute und verwandte externe Fachleute, Berufsverbände für die Planung von finanzierten Schulungen.  
Eine Übermittlung in Drittländer außerhalb der EU ist nicht vorgesehen, ebenso wenig wie eine Verbreitung (z. B. über soziale Netzwerke, Websites usw.), es sei denn, es handelt sich um den in Zweck 2c) genannten Fall.
- 5) Der für die Verarbeitung Verantwortliche verarbeitet personenbezogene Daten so lange, wie es für die Erfüllung der oben genannten Zwecke erforderlich ist, in jedem Fall aber nicht länger als 10 Jahre nach Beendigung des Verhältnisses für die unter 2 a) und 2 b) genannten Zwecke, bis zu einer Dauer von 1 Jahr nach Beendigung des Projekts für den Zweck 2 c), es sei denn, es wird eine stillschweigende Verlängerung des bestehenden Verhältnisses gewährt.
- 6) Die betroffene Person hat das **Recht**, von dem für die Verarbeitung Verantwortlichen Auskunft über ihre personenbezogenen Daten zu verlangen, sie zu berichtigen oder zu löschen oder ihre Verarbeitung einzuschränken, sowie das Recht, die Übertragbarkeit der Daten zu verlangen. Der Antrag kann per E-Mail, per Fax oder per Einschreiben mit dem Betreff: "Antrag der betroffenen Person" gestellt werden, wobei in dem Antrag das Recht, das die betroffene Person ausüben möchte (Löschung, Berichtigung, Übertragbarkeit, Vergessenwerden), zusammen mit einer gültigen E-Mail-/Postanschrift, an die die Antwort geschickt werden soll, anzugeben ist. Die betroffene Person kann ihre Einwilligung auch jederzeit widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung aufgrund der vor dem Widerruf erteilten Einwilligung berührt wird.

Der für die Verarbeitung Verantwortliche oder die von ihm beauftragte Person wird dem Antrag innerhalb von 30 Tagen nach Eingang des Antrags nachkommen. Sollte die Antwort komplex sein, kann die Frist auf weitere 30 Tage verlängert werden, sofern die betroffene Person selbst rechtzeitig informiert wird.

Sollten Sie es für angebracht halten, Ihre Rechte geltend zu machen, können Sie eine Beschwerde bei der zuständigen Aufsichtsbehörde einreichen, die dem nationalen Datenschutzgaranten entspricht, mit Sitz in Piazza Venezia, 11- 00187 Rom, E-Mail: [garante@gpdp.it](mailto:garante@gpdp.it).